



Vol. 8 No. 1  
Le 23 mars 2018



### *LE PERSONNEL*

Nicole Pépin, Directrice

[npepin@centrenord.ab.ca](mailto:npepin@centrenord.ab.ca)

Nicole Gagnon, Secrétaire

[ngagnon@centrenord.ab.ca](mailto:ngagnon@centrenord.ab.ca)

Madeleine Doiron, enseignante P-M-1

[mdoiron@centrenord.ab.ca](mailto:mdoiron@centrenord.ab.ca)

Anne Albert-Fincham, enseignante 2-3

[aalbertfincham@centrenord.ab.ca](mailto:aalbertfincham@centrenord.ab.ca)

Virginie Lacroix, enseignante 4-5-7

[vlacroix@centrenord.ab.ca](mailto:vlacroix@centrenord.ab.ca)

Joy-Anne Murphy, enseignante musique

[jamurphy@centrenord.ab.ca](mailto:jamurphy@centrenord.ab.ca)

*Chers parents,*

Profitez bien de la semaine de relâche avec vos enfants du 26 mars au 2 avril inclusivement.

### *ÉVÈNEMENTS*

*Les dates à retenir pour le mois d'avril 2018 sont sur le calendrier mensuel*

*3 avril -retour à l'école*

### *Soutien au comportement*

*positif Les enfants reçoivent des billets Bravo pour leurs efforts, ils seront récompensés au niveau de la salle de classe. À l'échelle de l'école c'est le respect.*



# Informations

COMMUNICATION AVEC L'ÉCOLE!

Pour le mois de mars 2018 consulter le calendrier ci-joint.

**Please use Google Translate to translate this document. If you do not understand the results, feel free to contact me for further explanations.**

## IMPORTANT

De plus, prendre note que les élèves ne doivent pas arriver avant 8h30 car il n'y a pas de surveillance avant cette heure.

### Bottle dépôt

Un compte est ouvert au Bottle dépôt, vous pouvez remettre vos bouteilles au nom de l'école pour le Conseil d'école des Fondateurs. Merci!

### Cercle Français

À la bibliothèque de Camrose tous les mercredis soir de 18h00 à 19h00 il y a une soirée de conversation française pour tous les niveaux. 780-672-4214



# Informations

**Vous avez des suggestions ou des plaintes à formuler?**

## **Communication avec l'école**

Comme les parents sont nos meilleurs alliés dans l'éducation de l'enfant, une communication ouverte et honnête entre les parents et le personnel de l'école est de grande importance. Nous vous encourageons à communiquer aussi souvent que vous le souhaitez avec l'école. Vous pouvez rejoindre le personnel enseignant avant ou après les heures de classe ou laisser un message pendant la journée et votre appel sera retourné dès que possible. Vous pouvez aussi communiquer par le biais de l'agenda ou courrier électronique. Si vous désirez exprimer certaines inquiétudes ou si vous avez des questions au sujet du programme scolaire, **le premier contact est l'enseignant de l'élève**, mais la direction se veut aussi à l'écoute de vos commentaires et de vos besoins.

## **Communication with the school**

The school uses various means of communication : email – paper and the white board located at the office. If you find that you need more information. Please communicate with the school but also with your child's teachers through the agenda , by phone or email : If you have any concerns or questions.

Toutes nos enseignantes peuvent être rejointe par courriel :

Virginie Lacroix [vlacroix@centrenord.ab.ca](mailto:vlacroix@centrenord.ab.ca)

Anne Albert-Fincham [aalbertfincham@centrenord.ab.ca](mailto:aalbertfincham@centrenord.ab.ca)

Madeleine Doiron [mdoiron@centrenord.ab.ca](mailto:mdoiron@centrenord.ab.ca)

Joy-Anne Murphy [jamurphy@centrenord.ab.ca](mailto:jamurphy@centrenord.ab.ca)

Nicole Pépin [npepin@centrenord.ab.ca](mailto:npepin@centrenord.ab.ca)

Nicole Gagnon [ngagnon@centrenord.ab.ca](mailto:ngagnon@centrenord.ab.ca)

# Informations

*Nous avons maintenant un site sur  
Facebook et Twitter, venez visiter le site!*



Bienvenue à  
April Heinrich notre  
nouvelle Intervenante  
Scolaire Communautaire.  
Le calendrier d'activités  
pour le mois d'avril suivra  
sous peu.

## Informations Transport



### **Avisez-nous dès maintenant pour l'autobus en septembre!**

Afin d'assurer que votre enfant soit ramassé et déposé comme il se doit chaque jour en septembre 2018, veuillez **indiquer les changements nécessaires** sur la feuille « transport scolaire—septembre 2018 » que l'école vous remettra.

Voici les changements à nous communiquer pour la rentrée scolaire:

- vous prévoyez déménager; ou
- vous utiliserez ou changerez de garderie; ou
- vous ne prévoyez pas utiliser le service de transport; ou
- les numéros de contact utilisés présentement pour votre famille changeront (maison, cellulaire, travail ou contacts d'urgence).



Veuillez remettre la feuille indiquant les changements à l'école **avant le 28 juin**. Le bureau du Conseil scolaire Centre-Nord (#322, 8627, 91<sup>e</sup> Rue N.O., Edmonton, Alberta T6C 3N1) est ouvert tout l'été. Après cette date, veuillez nous envoyer vos changements directement par courriel à [transport@centrenord.ab.ca](mailto:transport@centrenord.ab.ca) en demandant un accusé de réception.

**À noter que pour tout changement reçu après le 28 juin, un arrêt existant sera assigné pour la rentrée car aucun nouvel arrêt n'est ajouté avant la fin septembre 2018.**

Merci de votre collaboration!

Service de transport

780 468-6440 ou 1 800 248-6886

## Informations Transport



## Notify us now for the bus in September!

In order to ensure that your child is picked up and dropped off where he or she should be everyday in September, please indicate any necessary changes on the « Transport scolaire—septembre 2018» sheet that you will receive from the school.

The following are the changes that you must notify us about for September:

- you plan on moving; OR
- you will be using, or changing daycare or sitter; OR
- you do not intend to use the transportation service; OR
- the contact information presently used for your family will change (phone numbers for home, cell phone, work or emergency contacts).



Please return the sheet with the necessary changes indicated on it to the school before June 28<sup>th</sup>. The Conseil scolaire Centre-Nord board office (#322, 8627, 91 St. N.W., Edmonton, Alberta, T6C 3N1) is open all summer. If you need to make a change during the summer, please send the form to the transportation service by email to [transport@centrenord.ab.ca](mailto:transport@centrenord.ab.ca) and request a confirmation of receipt of your email.

**Special note: All requests for changes submitted after June 28<sup>th</sup> will be assigned to an existing stop for the beginning of the school year, as no new stops will be added until the end of September 2018.**

Thank you for your cooperation!

Transportation Service

780 468-6440 or 1 800 248-6886

# Avril 2018

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
1	2 CONGÉ	3	4 Si vous n'avez pas déjà retourné les feuilles d'intention pour l'an prochain. SVP les retourner.	5 Retour des formulaire pour commander pizza	6 Foire de Santé (Projet Es-poir)	7
8	9	10	11	12 4e kid campus Journée Jeunes Mentors Edmonton	13 Repas chaud Pizza (Panago)	14
15	16	17	18 Film à Bailey Théâtre	19	20 Expo Sciences ici	21
22	23	24	25	26 4ième au	27	28
29	30					

## CALENDRIER SCOLAIRE 2017-2018

Écoles À la Découverte, Alexandre-Taché, Citadelle, Claudette-et-Denis-Tardif,  
Des Fondateurs, Gabrielle-Roy, Joseph-Moreau, La Mission, La Prairie, Maurice-Lavallée,  
Michaëlle-Jean, Notre-Dame, Père-Lacombe, Saint-Vital, Saint-Christophe, Sainte-Jeanne-d'Arc,

**Aout 2017**

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**Février 2018**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

**Aout**  
28 au 31 Journées équipe-école

**Septembre 2017**

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**Mars 2018**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**Septembre**  
1 Journée de planification  
4 **Fête du Travail**  
5 **Rentrée des élèves**  
21 et 22 Journées communes CSCN

**Octobre 2017**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**Avril 2018**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

**Octobre**  
6 Journée équipe-école  
9 **Action de grâce**

**Novembre 2017**

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

**Mai 2018**

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**Novembre**  
9 Journée équipe-école  
10 **Congé d'automne**

**Décembre 2017**

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**Juin 2018**

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**Décembre**  
25 au 29 **Vacances de Noël**

**Janvier 2018**

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Mois	Jours d'opération	Jours d'instruction
Aout	4	0
Septembre	20	17
Octobre	21	20
Novembre	21	20
Décembre	18	16
Janvier	18	18
Février	19	16
Mars	17	16
Avril	20	19
Mai	22	20
Juin	21	20
<b>TOTAL</b>	<b>199</b>	<b>182</b>

**Janvier**  
1 au 5 **Vacances de Noël**  
8 **Rentrée des élèves**

**Février**  
8 et 9 Congrès des enseignants  
12 Journée équipe-école  
19 **Congé de la Famille**

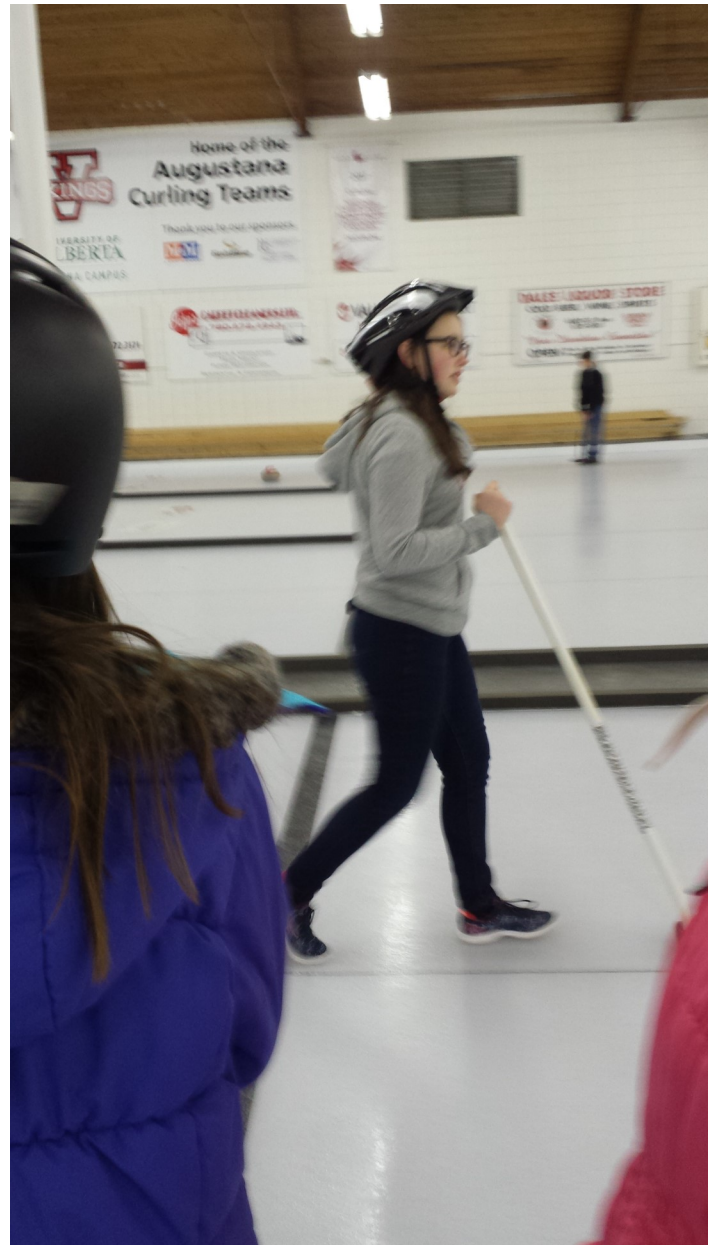
**Mars**  
2 Journée équipe-école  
26 au 29 **Congé du printemps**  
30 **Vendredi Saint**

**Avril**  
2 **Lundi de Pâques**  
27 Journée équipe-école

**Mai**  
17 et 18 Journées équipe-école  
21 **Fête de la Reine**

**Juin**  
28 **Dernière journée des élèves**  
29 Journée organisationnelle école





Les classes des 5e, 6e et 8ième année se rendent au Rose City Curling pour jouer au Curling, dans le cadre d'éducation physique.



## Lever du drapeau

Franco-Albertain le 5 mars les élèves se sont rendus au Bill Fowler Center à Camrose pour souligner l'évènement. Merci au Cercle local de Camrose.



Le 12 mars dernier il y a eu la célébration de la francophonie à Augustana, nos élèves ont chanté l'arbre est dans ses feuilles.

Merci aux élèves, à Mme Joy-Anne et Mme Madeleine qui les ont accompagnés.



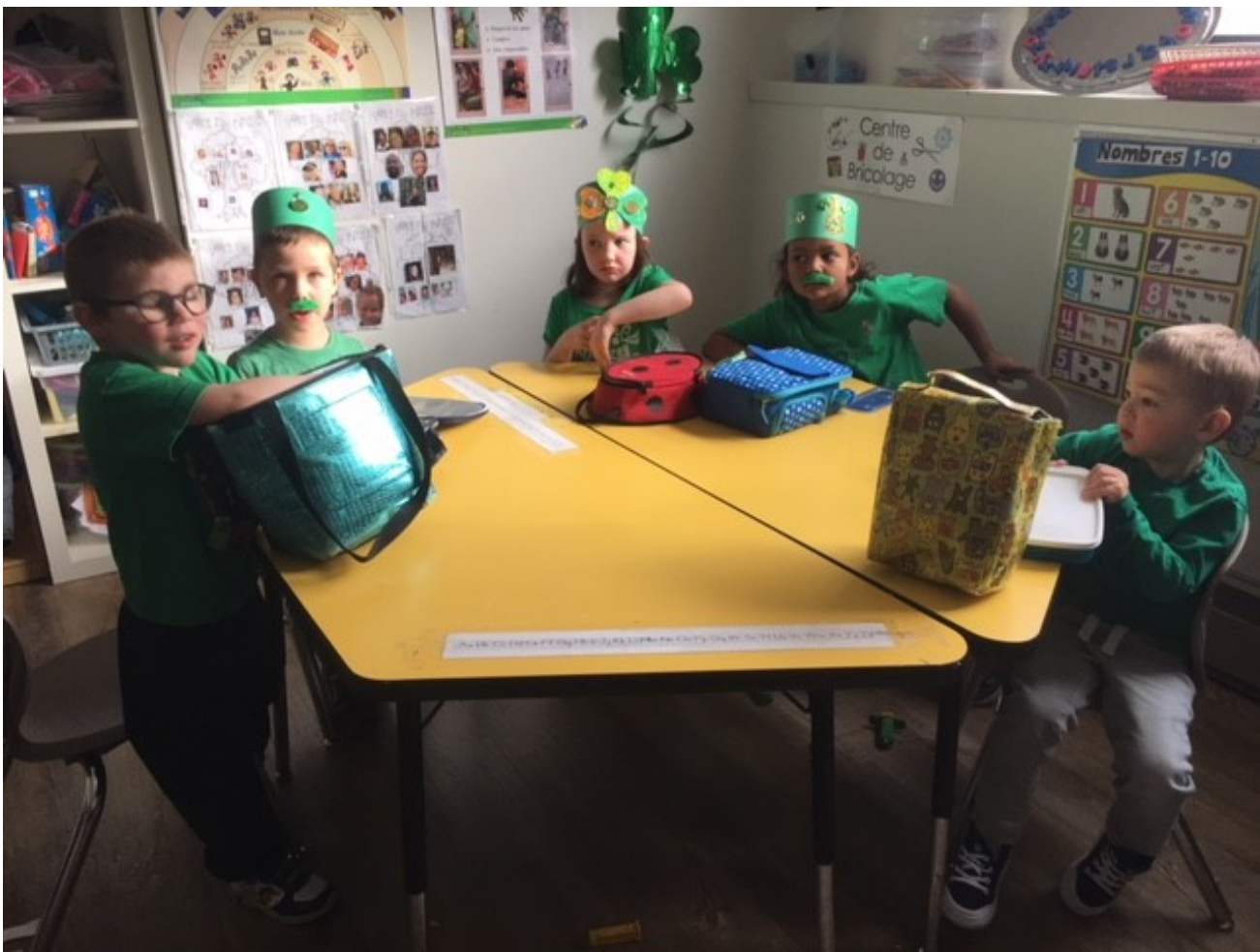
# Les élèves de 6ième année ont fait la course de ballons propulsés





En célébration de notre mois de la francophonie le groupe musical Folklofolie a remis l'esprit francophone dans l'école avec des cuillères, violons, bonhommes gigueurs et les ugly sticks!







Le thème qui a été choisi pour la rencontre des trois petites écoles francophones à Wainwright :

**La francophonie me donne des ailes!**

Les élèves ont décorés leurs morceaux de casse-tête pour faire un tout!



Les élèves étaient ravis de pouvoir jouer en éducation physique avec des élèves de l'école Sans-Frontière et de l'école St-Christophe.

